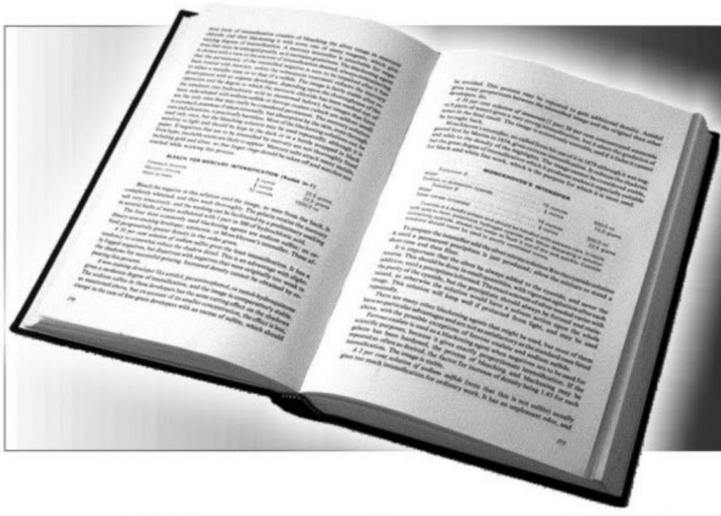


Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Dor di su hubentud y bunitesa nan tabata acerk'e continuamente. Hopi a kere cu nan por a conkist'e. Mester bisa si cu su presencia so tabata atrae masha hopi cliente. For di dia cu el a cuminsa traha na e bar e clientela a crece masha hopi mes. Mas tanto masculino.

Y naturalmente cu nan tabata busca manera di changue pa e bai cama cu nan. N' ta por nada nan tabata frecuenta e bar masha hopi. Nan tabata usa tur sorto di triki ma asina mes nan no tabata logra. Nan no por a componde cu un mucha decente tambe por traha den un bar.

Y asina tabatin hopi di nan. Y den nan purbamento nan tabata keda sheu. Te dia cu Jorge si a bin logra. Asina Jorge a mir'e pa prome biaha el a sinti algo p'e.Tur ora cu e haya un chens e tabata acerk'e. Y poco poco el a sa di gana su confianza.

Y nan a cuminsa papia cu otro. Na cuminsamento di casonan sin sentido, ma poco poco mas riba nan mes bida. Y hopi biaha mes nan tabata idealis'e. Y dor di tur esaki Pilar tambe a cuminsa sinti algo p'e.

E tabata hay'e un mucha homber simpatico. Bon tipo y cu bon manera. Y dia Jorge a ripara esaki el a propone pa nan casa. Di e manera aki e lo no tin mester di sigui traha na e bar. Y lo e percura pa definitivamente e por keda Ruba.

Pilar no a tuma aden di biaha, ma poco poco el a sucumbi pa e proposicionnan di Jorge y nan a casa. Na cuminsamento cosnan a bai bon. Pilar tabata sintie felis.Jorge tabata comporte hopi bon. Tur cos tabata mustra cu por fin felicidad a bati na su porta.

Ma e tabata kiboca, pasobra poco poco e relacion a deteriora. Jorge no tabata e yoncuman cu e primintie hacie felis. El a cambia.asina hopi cu por fin Jorge a bai lague.

Delaster tempo e no tabatin bida. Jorge a kere cu dor di cu e ta stranhero e por a haci deshaci cu ne. Y esaki mes tabata crea confrontacionnan fuerte. Algo cu Pilar tampoco por a wanta. E tabata un mucha mohe di caracter fini. Ate atrobe so aki.

Ma esaki no a dura hopi pasobra riba un bon dia Cesar a presenta den su bida tambe cu promesanan nunca bisto. Pilar no a tuma aden mesora, ma ciscunstancianan den cua e tabata biba a obligue di acepta. Y el a bai bia cu ne, ma esaki no a dura hopi pasobra Cesar tabata pio cu Jorge. Un homber sin ningun sorto di sentimento. E kier a us'e pa haci sex o. Y esei Pilar no kier tabata.Un calvario a cuminsa.E mester a sali busca luga pa keda. Loke no tabata di e facil ei.

E tabatin suerte cu pa algun tempo e por a bai keda cerca Lola, un paisana di dje cu tabata traha na un restaurant. El a purba haya trabou, ma tur caminda cu el a pasa nan tabata nengue. Por fin el a bin haya atrobe na un bar y aki el a cuminsa protitui. Su situacion a obligue di haci esaki. E no tabata por cu e presion cu tabata baha riba dje.

Na cuminsamento cu berguensa, ma poco poco el a bin custumbra cu e bida ei. E storia di semper.

Esei tabata p'e, manera mundo a caba p'e. Den e bida aki e tabatin masha hopi cliente. Ta manera e chasco di tres yiu di un homber cu a bai afo bai studia. Dos tabata mucha homber y un mucha mohe. Despues di tempo cu nan a bin bek, den un fiesta na a puntra e homber con a para cu su yiunan cu a bai afo studia.

- Bon! Hopi bon mes! E mayor a bira un ciruhano famoso. Hopi hende ta bai cerca dje. El a bira miyonario. E di dos a studia economia y a cuminsa cu su mes negoshi. Y awendia e ta multimiyonario.
- Y e yiu mohe?
- Esei a bira prostituta y e ta hayando asina hopi cliente cu de bes en cuando su mama ta bai yud'e. Y Pilar tabata mescos. E tabata gana masha hopi placa. Y esei mes a haci cu e kier a bai gana mas. Den un tempo cortico e kier a gana hopi placa.

Y pa por a haya mas placa pa su servicio el a acepta pa haci tur sorto di sex, te asta sx sin proteccion y esei a bira fatal p'e. Berdad cu nan tabata paga hopi mas pa e servicio aki. Ma esei tabatin su consecuencianan.

Di repente el a cuminsa sinti cansa, e no tabata esun di antes cu tabata parce mas un sex-machine cu un ser humano. Y dia pa dia e tabata sinti pio. Ora el a bai samina a bin resulta du e tabatin aids.

Delaster cos cu lo mester a sosode cu ne, mundo a bin abou. No tabatin mas perspectiva di bida. Y e biaha aki el a dicidi di bai su lugar bek. E kier a muri na su pais. Mei mei di su hendenan, cu el a bai laga nan pa bai busca miho porvenir.

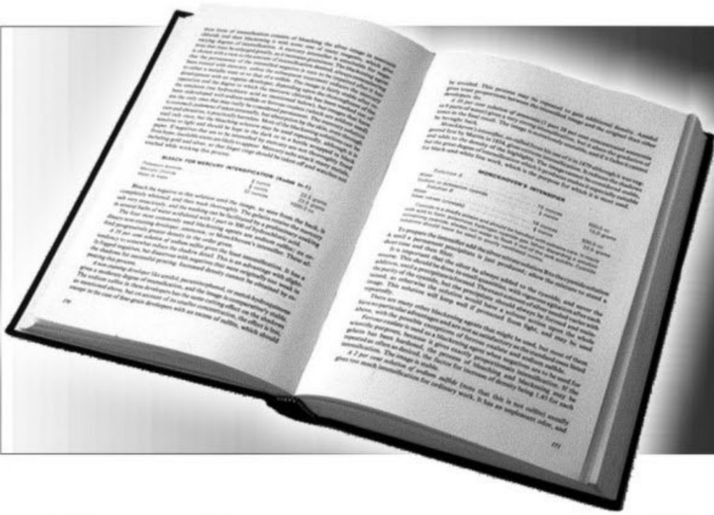
Y cu a bin resulta den su desgracia. El a bai y nuna mas el a laga tende di dje. Pues nunca a haya sa kico a pasa cu ne. Y e juffrouw sinta ta warda docter y ta haciendo asina coketa tabata pinto Pilar.

Y kisas e tambe tabata un di barbuletnan cu a bin aki bin busca miho bida, y a cai den e mala bida cu hopi di e mohenan Latino ta cai aden. Dios sa cu e tambe lo ta na caminda pa mira un otro Pilar y dor di esei e tabata asina nervioso cu e no tabata sinta keto.

DEN TUR CULTURA NOS TIN CREENCIA CU TA PARTI DI E CULTURA EI.
HOPI DI E CREENCIANAN AKI TA BAYENDO PERDI.
ESAKI PA DIFERENTE MOTIBO.
UN DI NAN TA CU SOCIEDADNAN TA MODERNISANDO.
ESAKI MES TA HACI CU NAN NO POR KEDA CLABA DEN LOKE ANTES TABATA PASA.
MAS PRIMITIVO UN PUEBLO TA MAS CREENCIA NAN TIN.
Y POCO POCO ESAKINAN TAMBE TA BAYENDO PERDI.
ESAKI NATURALMENTE TA DI LAMENTA.
DOR DI E PERDIDA AKI CULTURA TA BIRA POCO MAS POBER.

ATA ALGUN CREENCIA CONOCI DEN DIFERENTE PUEBLO.
NAN TABATA BISA CU BO NO MESTER FIA PAÑA DI OTRO.
SI BO HACI ESEI BO TA KEDA NA MALO CU NE.





Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

ROBES

Robes ts un adhetivo cu varios nificacion.

ROBES... kiboca
hopi

USO

E ta robes. **E ta kiboca.**
El a bistie robes pa drechi.

EXPRESIONNAN

E ta gaña masha robes. **E ta gaña hopi.**
Cuminda a pas'e robes.

Nos Cultura

RELIGION NA ARUBA

Nos por bisa cu Alto Vista ta cuna di nos religion.
Masha hopi hende tabata bai e kapel chikito cu tabatin ei banda .
Te ainda e ta un centro religosio importante den nos comunidad.
Ma poco poco a bin cambio.
A bin un malesa cu a mata hopi hende.
Habitantenan a baha bin Nort.
Nan no kier a keda biba ei banda mas.
Nan bin funda e misa na Boegoeroei.
E tabata yama Misa Monte Calvario.
Despues a muda e misa na unda e ta awor.
Y el a bin haya otro nomber: Misa Santa Ana.
Pa keda corda e prome misa na Nort nan a yama e kapel di Tanki Leendert Monte Calvario.
Poco poco catolicismo a keda plama na nos isla.
Delaster tempo nos ta kedando confronta cu e desaroyo mundial cu nos ta hayando mas y mas secta.
No ta parce ma religosidad ta creciendo na Aruba.



PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECE.
OTRONAN TA DRENTA.
ESAKI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER..
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA: BEDEI.
LOKE TA NIFICA: SPLICA
BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANAN AKI.

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;

* *Telling you about the history of the Donkeys in Aruba*
* *Showing you around*
* *Answering your questions*

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.



Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org